



NEW
THINKING.
NEW
POSSIBILITIES.



INSTRUCTION GUIDE



© 2011 NAVTEQ. All rights reserved. Part No. T1000-17704.

Content

English	3
Deutsch	7
Français	11
Italiano	15
Español	19
Nederlands	23
Русский	27

Hyundai Full Map Navigation System

These instructions will guide you through the procedure of upgrading the software and map for your Hyundai full map navigation system. This update is coming with the latest necessary software drivers combined with the map data and will replace all previous versions.

1. Obtaining an Activation Code

To obtain an Activation Code, your **Device ID** and a **Product Serial ID** are required.

- How to find your Device ID
 - i. Switch on your navigation system and wait until the system is completely booted.
 - ii. Press Setup key for a minimum of 5 seconds (⚙️) and a configuration of your system will be displayed.
 - iii. Note the Device ID (12 characters example: 001EB2487B55).





- How to find the Product Serial ID
The Product Serial ID is written inside the inlay found inside the packaging box of the USB flash drive.
- How to obtain the Activation Code
 - i. On the ACTIVATION page of **www.navigation.com/hyundai** enter your email address and retrieved Device ID and Product Serial ID numbers in the respective fields.
 - ii. Click "SUBMIT".
 - iii. Note the Activation Code (16 characters).

2. Upgrading Your System

Remove the USB flash drive from the packaging and have your 16-character activation code to hand. Switch on your engine and navigation system.

- Upgrading the System Software
 - i. Plug the USB flash drive into the terminal box.
 - ii. Confirm it by pressing "OK" and then "Agree" on the next caution disclaimer.



- Upgrading the Map Data

- i. Continue to confirm the map upgrade by pressing "Upgrade".



- ii. Input the 16-character activation code and press "OK".





Your system is now being upgraded. Do not disconnect the USB flash drive or switch off your engine during the update. This process may take up to one hour. After successful update, the system will automatically reboot. Disconnect the USB flash drive and your navigation system is now ready for use.




Hyundai Navigationssystem

Dieser Leitfaden wird Sie durch den Aktualisierungsprozess der Software und Karte Ihres Hyundai Kartennavigationssystem führen. Die Aktualisierung umfasst die neuesten erforderlichen Softwaretreiber und Kartendaten und ersetzt alle früheren Versionen.

1. Abrufen eines Aktivierungscode

Um einen Aktivierungscode zu erhalten, brauchen Sie die **Geräte-ID** und eine **Produktserienummer**.

- So finden Sie die Geräte-ID
 - i. Schalten Sie Ihr Navigationssystem ein und warten Sie, bis das System komplett hochgefahren ist.
 - ii. Drücken Sie mindestens 5 Sekunden lang die Setup-Taste, () bis die Konfiguration Ihres Systems angezeigt wird.
 - iii. Notieren Sie die Geräte-ID (12 Zeichen; Beispiel: 001EB25EC9B8).



- So finden Sie die Produktseriennummer
Die Produktseriennummer befindet sich auf dem Einleger im Inneren der Verpackungsbox des USB Sticks.
- So erhalten Sie den Aktivierungscode
 - i. Gehen Sie auf www.navigation.com/hyundai und geben Sie unter AKTIVIERUNG Ihre E-Mail-Adresse sowie die notierte Geräte-ID und Produktseriennummer in die entsprechenden Felder ein.
 - ii. Klicken Sie auf "ABSENDEN".
 - iii. Notieren Sie sich den angezeigten Aktivierungscode (16 Zeichen).

2. Aktualisieren Ihres Systems

Nehmen Sie den USB Stick aus der Verpackung und halten Sie den 16-stelligen Aktivierungscode bereit. Stellen Sie den Motor an und schalten Sie das Navigationssystem ein.

- Aktualisierung der Systemsoftware
 - i. Schließen Sie den USB Stick an der Anschlussbox an.
 - ii. Bestätigen Sie mit "OK" und dann "Einverstanden" im darauf folgenden Haftungsausschlusshinweis.



- Aktualisierung der Kartendaten

i. Bestätigen Sie die Kartenaktualisierung mit "Upgrade" (Aktualisieren).



ii. Geben Sie den 16-stelligen Aktivierungscode ein und bestätigen Sie mit "OK".





Ihr System ist nun aktualisiert. Während des Aktualisierungsvorgangs dürfen Sie weder den USB Stick abtrennen noch den Motor ausschalten. Dieser Vorgang kann bis zu einer Stunde dauern. Nach erfolgreicher Aktualisierung wird das System automatisch neu gestartet. Trennen Sie den USB Stick ab. Ihr Navigationssystem ist nun betriebsbereit.



Système de navigation Full Map Hyundai

Ces instructions vous indiqueront comment mettre à jour le logiciel et la carte de votre système de navigation Full Map Hyundai. Cette mise à jour s'accompagne des derniers pilotes logiciels nécessaires et des données cartographiques associées et remplacera toutes les versions précédentes.

1. Obtention d'un code d'activation

Pour obtenir un code d'activation, vous avez besoin de l'**ID du système** et de l'**ID de série du produit**.

- Comment trouver l'ID du système
 - i. Mettez en marche votre système de navigation et attendez jusqu'à ce que le système soit complètement mis en route.
 - ii. Appuyez pendant au moins cinq secondes sur la touche Setup (⚙️) pour afficher la configuration de votre système.
 - iii. Notez l'ID du système (12 caractères, par exemple: 001EB2487B55).





- Comment trouver l'ID de série du produit
L'ID de série du produit est écrit sur la jaquette placée dans le coffret d'emballage du périphérique USB à mémoire flash.
- Comment obtenir le code d'activation
 - Sur la page ACTIVATION de www.navigation.com/hyundai, entrez votre adresse e-mail, ainsi que l'ID du système et l'ID de série du produit dans les champs prévus à cet effet.
 - Cliquez sur "SOUMETTRE".
 - Notez le code d'activation (16 caractères).

2. Mise à niveau de votre système

Retirez le périphérique USB à mémoire flash de l'emballage et munissez-vous de votre code d'activation à 16 caractères. Mettez votre moteur et votre système de navigation en marche.

- Mise à niveau du logiciel du système
 - Insérez le périphérique USB à mémoire flash dans le terminal.
 - Confirmez en appuyant sur "OK", puis sur "Accepter" dans la clause de non-responsabilité qui s'affiche ensuite.



- Mise à niveau des données cartographiques
 - i. Poursuivez en appuyant sur "Upgrade" pour valider la mise à niveau cartographique.



- ii. Entrez le code d'activation à 16 caractères et appuyez sur "OK".





La mise à niveau de votre système est à présent en cours d'exécution. Ne déconnectez pas le périphérique USB à mémoire flash et ne coupez pas le moteur pendant la mise à jour. Ce processus peut durer jusqu'à une heure. Une fois la mise à jour réussie, le système effectuera un redémarrage automatique. Déconnectez le périphérique USB à mémoire flash et votre système de navigation sera prêt à l'emploi.



Sistema di navigazione Hyundai a copertura completa

Queste istruzioni ti guideranno attraverso la procedura di aggiornamento del software e della mappa per il tuo sistema di navigazione Hyundai a copertura completa. Questo aggiornamento è comprensivo degli ultimi driver software necessari, oltre ai dati delle mappe e sostituisce tutte le versioni precedenti.

1. Come ottenere un codice di attivazione

Per ottenere un Codice di attivazione, è necessario disporre dell'**ID dispositivo** e dell'**ID seriale del prodotto**.

- Come individuare l'ID del dispositivo
 - i. Accendere il sistema di navigazione e attendere fino al completo avvio del sistema.
 - ii. Premere il tasto Setup per almeno 5 secondi (⚙️) per visualizzare la configurazione di sistema.
 - iii. Annotare l'ID dispositivo (esempio di 12 caratteri: 001EB25EC9B8).





- Come individuare l'ID seriale del prodotto
L'ID seriale del prodotto è riportato all'interno della copertina all'interno dell'imballo del flash drive USB.
- Come ottenere il Codice di attivazione
 - i. Sulla pagina ATTIVAZIONE di www.navigation.com/hyundai inserire il proprio indirizzo di posta elettronica e i codici ID dispositivo e ID seriale del prodotto, reperiti in precedenza, nei corrispondenti campi.
 - ii. Fare clic su "INVIA".
 - iii. Prendere nota del Codice di Attivazione (16 caratteri).

2. Aggiornamento del sistema

Rimuovere il flash drive USB dalla confezione e tenere a portata di mano il codice di attivazione a 16 caratteri. Accendere il motore ed il sistema di navigazione.

- Aggiornamento del software di sistema
 - i. Inserire il flash drive USB nell'alloggiamento terminale.
 - ii. Confermare premendo "OK" e poi "Accetto" al successivo avviso.



- Aggiornamento dei dati delle mappe

i. Continuare confermando l'aggiornamento delle mappe premendo "Upgrade".



ii. Immettere il codice di attivazione di 16 caratteri e premere "OK".





Il sistema viene ora aggiornato. Non scollegare il flash drive USB né spegnere il motore durante l'aggiornamento. Il procedimento può durare fino ad un'ora. Se l'aggiornamento è andato a buon fine, il sistema si riavvierà automaticamente. Scollegare il flash drive USB ed il sistema di navigazione è pronto all'uso.



Sistema de navegación de cobertura completa de Hyundai

Estas instrucciones le guiarán a través del procedimiento de actualización del software y los mapas de tu sistema de navegación de cobertura completa de Hyundai. Esta actualización posee los drivers del software más actual combinados con los datos de los mapas y reemplazará todas las versiones anteriores.

1. Obtención del código de activación

Para obtener el código de activación, se necesitan el **ID de dispositivo** y el **ID de serie del producto**.

- Cómo localizar el ID de dispositivo
 - i. Encienda el sistema de navegación y espere hasta que se haya cargado por completo.
 - ii. Pulse la tecla Setup durante al menos 5 segundos (⚙) y se mostrará la configuración del sistema.
 - iii. Observe el ID de dispositivo (ejemplo de 12 caracteres: 001EB25EC9B8).





- Cómo localizar el ID de serie del producto
El ID de serie del producto está escrito en el interior de la caja de la memoria flash USB.
- Cómo obtener el código de activación
 - i. Introduzca su dirección de correo electrónico y los ID de dispositivo y de serie de producto en los campos respectivos de la página ACTIVACIÓN de **www.navigation.com/hyundai**.
 - ii. Haga clic en "ENVIAR".
 - iii. Observe el código de activación (16 caracteres).

2. Actualización del sistema

Retire la memoria flash USB del paquete y conserve el código de activación de 16 caracteres a mano. Encienda el motor y el sistema de navegación.

- Actualización del software del sistema
 - i. Inserte la memoria flash USB en la caja de conexiones.
 - ii. Confirme pulsando "Acep" y después "Acepto" en la advertencia siguiente.



- Actualización de los datos de mapas

i. Continúe para confirmar la actualización de los mapas pulsando "Upgrade".



ii. Introduzca el código de activación de 16 caracteres y pulse "OK".



El sistema se está actualizando. No desconecte la memoria flash USB o apague el motor durante la actualización. Este proceso puede tardar hasta una hora. Tras una correcta actualización, el sistema se reiniciará automáticamente. Desconecte la memoria flash USB y el sistema de navegación estará listo para utilizarse.



Hyundai navigatiesysteem met volledige kaart

Deze instructies begeleiden u door de upgradeprocedure voor de software en kaart van uw Hyundai-navigatiesysteem met volledige kaart. Deze update bevat de meest actuele benodigde software stuurprogramma's in combinatie met kaartgegevens. Hiermee worden alle vorige versies vervangen.

1. Een activeringscode verkrijgen

Om een activeringscode te verkrijgen, hebt u uw **apparaat-ID** en een **serienummer van het product** nodig.

- Het apparaat-ID vinden
 - i. Schakel het navigatiesysteem in en wacht tot het volledig is opgestart.
 - ii. Druk minimaal 5 seconden op de Setup-knop (⚙️) tot de configuratie van het systeem wordt weergegeven.
 - iii. Noteer het apparaat-ID (12 tekens, bijvoorbeeld: 001EB25CE9B8).





- Het serienummer van het product vinden
Het serienummer van het product staat vermeld in het boekje in de verpakkingendoos van de USB stick.
- De activeringscode verkrijgen
 - i. Op de ACTIVERINGS PAGINA van www.navigation.com/hyundai typt u uw e-mail adres en het gevonden apparaat-ID en het serienummer van het product in de betreffende velden.
 - ii. Klik op "SUBMIT" (Verzenden).
 - iii. Noteer de activeringscode (16 tekens).

2. Het systeem bijwerken

Haal de USB stick uit de verpakking en zorg dat u de activeringscode van 16 tekens bij de hand hebt. Zet de motor aan en schakel het navigatiesysteem in.

- De systeemsoftware bijwerken
 - i. Doe de USB stick in het navigatiesysteem.
 - ii. Bevestig door op "OK" te drukken en druk vervolgens op "Agree" (Akkoord) bij de volgende disclaimer.



- De kaartgegevens bijwerken
 - i. Bevestig de kaartupgrade door op "Upgrade" (Bijwerken) te drukken.



- ii. Voer de activeringscode van 16 tekens in en druk op "OK".





Het systeem wordt nu bijgewerkt. Verwijder de USB stick niet en schakel de motor niet uit terwijl de update wordt uitgevoerd. Dit proces kan maximaal een uur duren. Als het systeem correct is bijgewerkt, wordt het automatisch opnieuw opgestart. Verwijder de USB stick, het navigatiesysteem is nu gereed voor gebruik.





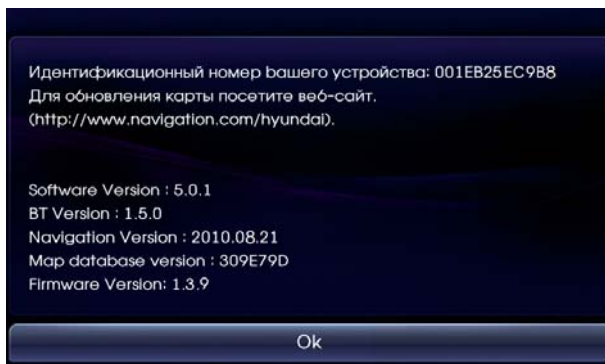
Навигационная система Hyundai с использованием полной карты

Эти инструкции помогут вам произвести обновление программного обеспечения и карт навигационной системы Hyundai. Это обновление заменяет все предыдущие версии и включает в себя программное обеспечение последней версии с драйверами, а также данные по картам.

1. Код активации

Для получения кода активации вам необходим номер **ID устройства** и его **серийный номер**.

- Номер ID устройства можно найти следующим образом:
 - i. Включите систему навигации и дождитесь ее полной загрузки.
 - ii. Нажмите и удерживайте кнопку Setup (Настройка) (⚙️) не менее 5 секунд, пока не отобразится конфигурация системы.
 - iii. Запишите номер ID устройства (12 символов, например: 001EB25EC9B8).



- Серийный номер устройства можно найти следующим образом:
Серийный номер устройства указан в буклете на упаковке USB-ключа.
- Получение кода активации
 - i. На странице www.navigation.com/hyundai укажите адрес электронной почты, номер ID устройства, а также его серийный номер в соответствующих полях.
 - ii. Нажмите "SUBMIT" (ОТПРАВИТЬ).
 - iii. Запишите код активации (16 символов).

2. Обновление системы

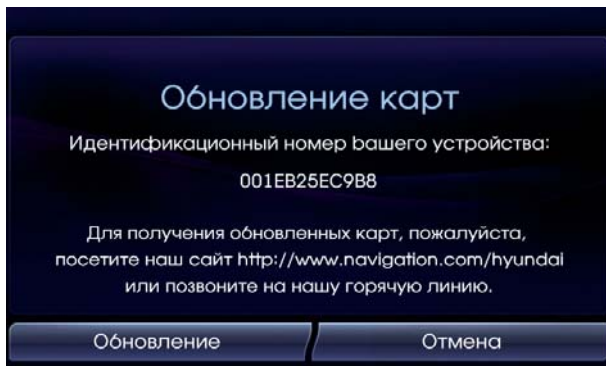
Извлеките USB-ключ из упаковки и убедитесь, что код активации из 16 символов находится у вас под рукой. Включите двигатель и систему навигации.

- Обновление программного обеспечения системы
 - i. Вставьте USB-ключ в слот системы навигации.
 - ii. Подтвердите, нажав кнопку "OK" и далее "Agree" (Согласен).



- Обновление карты

i. Подтвердите обновление карт, нажав кнопку "Upgrade" (Обновить).



ii. Введите 16-значный код активации и нажмите "OK".



Система начнет обновление. Не извлекайте USB-ключ и не выключайте двигатель, пока обновление не будет завершено. Процесс обновления может длиться до одного часа. В случае успешного обновления система будет автоматически перезагружена. Извлеките USB-ключ. Теперь система навигации готова к использованию.